

The Paradox of Value

Fonte: <https://youtu.be/e7S8jWh6AEs>



English Transcript	Tradução
Imagine you're on a game show, and you can choose between two prizes: a diamond or a bottle of water.	Imagine que você está em um programa de televisão, e pode escolher entre dois prêmios: um diamante ou uma garrafa de água.
It's an easy choice.	É uma escolha fácil.
The diamonds are clearly more valuable.	Os diamantes são claramente mais valiosos.
Now imagine being given the same choice again, only this time, you're not on a game show, but dehydrated in the desert after wandering for days.	Agora imagine receber a mesma opção novamente, mas desta vez, você não está em um programa de televisão, e sim desidratado no deserto depois de vagar por dias.
Do you choose differently? Why? Aren't diamonds still more valuable?	Você escolhe diferente? Por quê? Os diamantes ainda não seriam mais valiosos?
This is the paradox of value, famously described by pioneering economist Adam Smith.	Este é o paradoxo do valor, descrito de forma famosa pelo economista pioneiro Adam Smith.
And what it tells us is that defining value is not as simple as it seems.	E o que ele nos ensina é que definir o valor não é tão simples quanto parece.
On the game show, you were thinking about each item's exchange value, what you could obtain for them at a later time, but in an emergency, like the desert scenario, what matters far more is their use value, how helpful they are in your current situation.	No programa de televisão, você estava pensando no valor de troca de cada item, ou seja, o que poderia obter por eles no futuro, mas em uma emergência, como o cenário do deserto, o que importa muito mais é o valor de uso, ou seja, o quanto eles são úteis para você naquele momento.
And because we only get to choose one of the options, we also have to consider its opportunity	E como só podemos escolher entre uma das opções, também temos que considerar o custo de oportunidade,



English Transcript	Tradução
cost, or what we lose by giving up the other choice.	ou seja, o que perdemos ao abrir mão da outra escolha.
After all, it doesn't matter how much you could get from selling the diamond if you never make it out of the desert.	Afinal, não importa quanto você poderia obter ao vender o diamante se nunca sair do deserto com vida.
Most modern economists deal with the paradox of value by attempting to unify these considerations under the concept of utility, how well something satisfies a person's wants or needs.	A maioria dos economistas modernos lida com o paradoxo do valor tentando unificar essas considerações sob o conceito de utilidade, ou seja, o quanto algo satisfaz os desejos ou necessidades de uma pessoa.
Utility can apply to anything from the basic need for food to the pleasure of hearing a favorite song, and will naturally vary for different people and circumstances.	A utilidade pode ser aplicada a qualquer coisa, desde as necessidades básicas, como comida, até o prazer de ouvir uma música favorita, e naturalmente varia de acordo com as pessoas e as circunstâncias.
A market economy provides us with an easy way to track utility.	Uma economia de mercado nos fornece uma maneira fácil de rastrear a utilidade.
Put simply, the utility something has to you is reflected by how much you'd be willing to pay for it.	Simplificando, a utilidade que algo tem para você é refletida por quanto você estaria disposto a pagar por ele.
Now, imagine yourself back in the desert, only this time, you get offered a new diamond or a fresh bottle of water every five minutes.	Agora, imagine-se de volta ao deserto, mas desta vez, você recebe a oferta de um novo diamante ou uma garrafa de água fresca a cada cinco minutos.
If you're like most people, you'll first choose enough water to last the trip, and then as many diamonds as you can carry.	Se você for como a maioria das pessoas, irá primeiro escolher água suficiente para durar a viagem, e depois pegaria quantos diamantes pudesse carregar.
This is because of something called marginal utility, and it means that when you choose between diamonds and water, you compare utility obtained from every additional bottle of water to every additional diamond.	Isso acontece por causa de algo chamado utilidade marginal, que significa que, ao escolher entre diamantes e água, você compara a utilidade obtida de cada garrafa adicional de água com a de cada diamante adicional.
And you do this each time an offer is made.	E você faz isso a cada vez que a oferta é apresentada.
The first bottle of water is worth more to you than any amount of diamonds, but eventually, you have all the water you need.	A primeira garrafa de água vale mais para você do que qualquer quantidade de diamantes, mas eventualmente, você terá toda a água que precisa.
After a while, every additional bottle becomes a burden.	Depois de um tempo, cada garrafa adicional se torna um fardo.
That's when you begin to choose diamonds over water.	É quando você começa a preferir diamantes à água.
And it's not just necessities like water.	E não são apenas necessidades como a água.
When it comes to most things, the more of it you acquire, the less useful or enjoyable every additional bit becomes.	Quando se trata de quase tudo, quanto mais adquirimos, menos útil ou agradável se torna cada unidade adicional.
This is the law of diminishing marginal utility.	Essa é a lei da utilidade marginal decrescente.
You might gladly buy two or three helpings of your favorite food, but the fourth would make you nauseated, and the hundredth would spoil before you could even get to it.	Você pode comprar duas ou três porções do seu alimento favorito com prazer, mas a quarta o deixaria enjoado, e a centésima estragaria antes que você pudesse comê-la.
Or you could pay to see the same movie over and over until you got bored of it or spent all of your	Ou você poderia pagar para ver o mesmo filme várias vezes até se cansar dele ou gastar todo o seu dinheiro.



English Transcript	Tradução
money.	
Either way, you'd eventually reach a point where the marginal utility for buying another movie ticket became zero.	De uma forma ou de outra, você eventualmente atingiria um ponto onde a utilidade marginal de comprar outro ingresso de cinema seria zero.
Utility applies not just to buying things, but to all our decisions.	A utilidade se aplica não apenas à compra de coisas, mas a todas as nossas decisões.
And the intuitive way to maximize it and avoid diminishing returns is to vary the way we spend our time and resources.	E a maneira intuitiva de maximizá-la e evitar retornos decrescentes é variar a forma como gastamos nosso tempo e recursos.
After our basic needs are met, we'd theoretically decide to invest in choices only to the point they're useful or enjoyable.	Depois de atender nossas necessidades básicas, teoricamente decidiríamos investir em escolhas apenas até o ponto em que sejam úteis ou prazerosas.
Of course, how effectively any of us manage to maximize utility in real life is another matter.	É claro que quão bem cada um de nós consegue maximizar a utilidade na vida real é outra história.
But it helps to remember that the ultimate source of value comes from us, the needs we share, the things we enjoy, and the choices we make.	Mas vale lembrar que a fonte última de valor vem de nós, de nossas necessidades comuns, das coisas que desfrutamos e das escolhas que fazemos.



Contagem de palavras

A tabela abaixo exibe as palavras encontradas neste vídeo, bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
33	the	28	you	23	to
20	of	16	and	14	it
14	is	13	a	10	utility
9	water	9	or	8	we
8	are	6	value	6	this
6	not	6	in	6	for
6	diamonds	6	choose	6	but
5	would	5	time	5	more
5	how	5	every	5	bottle
4	what	4	way	4	us
4	that	4	only	4	get
4	from	4	diamond	4	desert
4	could	4	by	4	as
4	an	4	all	4	after
4	additional	3	your	3	when
3	things	3	something	3	show
3	over	3	our	3	on
3	needs	3	most	3	marginal
3	make	3	like	3	imagine
3	game	3	choice	3	can
2	with	2	will	2	vary
2	valuable	2	useful	2	two
2	they	2	same	2	s
2	point	2	people	2	pay
2	paradox	2	now	2	need
2	much	2	movie	2	maximize
2	matter	2	just	2	if
2	have	2	food	2	first
2	favorite	2	eventually	2	enjoyable
2	easy	2	each	2	do
2	diminishing	2	comes	2	choices
2	buying	2	between	2	becomes
2	because	2	basic	2	any
2	another	1	zero	1	yourself
1	worth	1	willing	1	why
1	while	1	where	1	were



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	well	1	wants	1	wandering
1	use	1	up	1	until
1	unify	1	under	1	ultimate
1	trip	1	track	1	ticket
1	three	1	thinking	1	these
1	theoretically	1	then	1	them
1	their	1	than	1	tells
1	still	1	spoil	1	spent
1	spend	1	source	1	song
1	smith	1	situation	1	simply
1	simple	1	share	1	selling
1	seems	1	see	1	scenario
1	satisfies	1	returns	1	resources
1	remember	1	reflected	1	real
1	reach	1	put	1	provides
1	prizes	1	pleasure	1	pioneering
1	person	1	out	1	other
1	options	1	opportunity	1	one
1	offered	1	offer	1	obtained
1	obtain	1	new	1	never
1	necessities	1	nauseated	1	naturally
1	money	1	modern	1	minutes
1	might	1	met	1	means
1	matters	1	market	1	many
1	manage	1	made	1	lose
1	life	1	less	1	law
1	later	1	last	1	its
1	item	1	invest	1	intuitive
1	hundredth	1	helps	1	helpings
1	helpful	1	hearing	1	has
1	got	1	gladly	1	giving
1	given	1	fresh	1	fourth
1	five	1	far	1	famously
1	exchange	1	even	1	enough
1	enjoy	1	emergency	1	either
1	effectively	1	economy	1	economists
1	economist	1	does	1	differently
1	different	1	described	1	dehydrated
1	defining	1	decisions	1	decide
1	deal	1	days	1	current
1	course	1	cost	1	considerations



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	consider	1	concept	1	compare
1	clearly	1	circumstances	1	carry
1	called	1	buy	1	burden
1	bored	1	bit	1	being
1	begin	1	before	1	became
1	be	1	back	1	avoid
1	attempting	1	at	1	apply
1	applies	1	anything	1	amount
1	also	1	again	1	adam
1	acquire	1	about		